

## LAW № 52

**Amendment to Control Council Law № 16 —  
Marriage Law**

The Control Council enacts as follows:

**Article I**

Control Council Law № 16 on marriages is amended by inserting a new Section 15 (a) as follows:

"1. As an exception to the provisions of Sections 11, 12, 13, 14, 15 and 17 of this law, a marriage between parties neither of whom is a German national, may be concluded before a person duly empowered by the Government of the country of which either party is a national, according to the form prescribed by the law of that country.

2. A certified copy of an entry of the marriage so concluded in the register of marriages, kept by the duly empowered person, shall be conclusive evidence of the celebration of the marriage.

If such certified copy is furnished to the German Registrar of the district where the marriage took place, it shall be recorded and filed by him in his family register."<sup>4</sup>

**Article II**

This law shall come into force on the 8<sup>th</sup> day after its signature.

Done at Berlin 21 April 1947.

LUCIUS D. CLAY  
General

SHOLTO DOUGLAS  
Marshal of the Royal Air Force

P. KOENIG  
General d'Armee

" P. A. KUROCHKIN  
Colonel General  
for V. SOKOLOVSKY  
Marshal of the Soviet Union

## GESETZ Nr.52

**Änderung des Kontrollratgesetzes Nr. 16 —  
Ehegesetz**

Der Kontrollrat erläßt das folgende Gesetz:

**Artikel I**

Kontrollratgesetz Nr. 16 — Ehegesetz — wird durch Einführung eines neuen Paragraphen 15 (a) wie folgt geändert:

„1. Als Ausnahme von den Bestimmungen der Paragraphen 11, 12, 13, 14, 15 und 17 dieses Gesetzes kann eine Ehe zwischen Verlobten, von denen keiner die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt, vor einer von der Regierung des Landes, dessen Staatsangehörigkeit einer der Verlobten besitzt, ordnungsgemäß ermächtigten Person in der von den Gesetzen dieses Landes vorgeschriebenen Form geschlossen werden.

2. Eine beglaubigte Abschrift der Eintragung der so geschlossenen Ehe in das Standesregister, das von der dazu ordnungsgemäß ermächtigten Person geführt wird, erbringt vollen Beweis der Eheschließung. Der deutsche Standesbeamte des Bezirkes, in dem die Eheschließung stattfand, hat auf Grund der Vorlage einer solchen beglaubigten Abschrift eine Eintragung in das Familienbuch zu machen und die Abschrift zu den Akten zu nehmen.\*\*

**Artikel II**

Dieses Gesetz tritt am achten Tage nach seiner Unterzeichnung in Kraft.

Ausgefertigt in Berlin, den 21. April 1947.

(Die in den drei offiziellen Sprachen abgefaßten Originaltexte dieses Gesetzes sind von **Lucius D. Clay**, General, **Sholto Douglas**, Marschall der Royal Air Force, **P. Koenig**, General der Armee, und **P. A. Kurotschkin**, Generaloberst, unterzeichnet.)